



ISSN en ligne : 2437 - 0576

المدرسة العليا للأستاذة آسيا جبار. قسنطينة

الاستاذ المتدري

دورية أكاديمية دولية مُحَكَّمة تُعنى بمجالات
التعليمية واللغات والعلوم الإنسانية
تصدر عن المدرسة العليا للأستاذة آسيا جبار
- قسنطينة - الجزائر -

الجلد 19
العدد 01
ديسمبر 2023

مجلة سنوية

الأستاذ
المتدري

المجلد 17 / العدد 01، ديسمبر 2021م

HIGHER EDUCATION COLLEGE FOR TEACHERS
ASSIA DJEBBAR - CONSTANTINE

THE TEACHER'S FORUM

INTERNATIONAL ACADEMIC JOURNAL IN DIDACTICS, LANGUAGES AND
SOCIAL SCIENCES

VOL 19
N°01
DECEMBER 2023

ISSN : 1112 - 5101

رقم الإيداع القانوني 2004-534

Depot légal 534-2004

ISSN 1112-5101

المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار + قسنطينة
** ** *

مجلة منتدى الأستاذ

دورية أكاديمية دولية محكمة تُعنى بمجالات
التعليمية واللغات والعلوم الإنسانية

الرقم الدولي المعياري للدورية (ISSN): 1112-5101
الرقم الدولي المعياري على الويب (EISSN): 2437 - 0576
رقم الايداع القانوني: 2004 - 534

المجلد 19-العدد 1
ديسمبر 2023

HIGHER EDUCATION COLLEGE FOR TEACHERS
ASSIA DJEBBAR- CONSTANTINE

THE TEACHER'S FORUM

INTERNATIONAL ACADEMIC JOURNAL IN DIDACTICS,
LANGUAGES AND SOCIAL SCIENCES

ISSN: 1112-5101

EISSN: 2437-0576

Legal Deposit 2004-534

VOL 19 - N° 01

December 2023

مُنْتَدَى الأُسْتَاذ

دَوْرِيَّة أكاديميَّة دوليَّة مُحكَّمة

تُعنى بالدراسات في مجالات التعليميَّة واللغات والعلوم الإنسانيَّة
تصدر عن المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار + قسنطينة + الجمهورية الجزائرية

الهيئة العلمية

من خارج الجزائر:

- أ.د. شلوف محمد مسعود عبد العاطي. جامعة طرابلس.....(ليبيا)
أ.د. طارق صدراوي. جامعة المهديَّة(تونس)
أ.د. إبراهيم أحمد حسين الشرع. الجامعة الأردنية(الأردن)
أ.د. أحمد محمود المساعدة. جامعة الجمعة.....(المملكة العربية السعودية)
أ.د. خالد توكال. جامعة الوصل. دبي.....(الإمارات العربية المتحدة)
أ.د. تيسير أحمد أبو عرجة. جامعة البترا.....(الأردن)
أ.د. صالح نعمان. جامعة الملك خالد. أبها.....(المملكة العربية السعودية)
أ.د. عبد القادر بخوش. جامعة قطر.....(قطر)
أ.د. الخیر عثمانة. جامعة نجران.....(المملكة العربية السعودية)
أ.د. همام القوسي. جامعة حلب.....(سوريا)
أ.د. سعاد هادي حسن الطائي. جامعة بغداد.....(العراق)
أ.د. زين العابدين سليمان. جامعة السلطان مولاي سليمان. بني ملال.....(المغرب)
د. أشرف صالح. جامعة ابن رشد.....(هولندا)
د. جيهان فقيه. الجامعة اللبنانية. بيروت.....(لبنان)
د. زينب رضا حمودي. جامعة بابل.....(العراق)
د. الخميس علي عبد الأمير عباس. جامعة بابل.....(العراق)
د. فاطمة المومي. جامعة قفصة.....(تونس)
د. أمال الحيلة. كلية فلسطين التقنية.....(فلسطين)
د. رمضان عاشور حسين سالم. جامعة حلوان.....(مصر)
د. بدران بن لحسن. جامعة قطر.....(قطر)
د. نور الدين الساقى. جامعة الملك فيصل.....(المملكة العربية السعودية)
د. عبد الواحد سليمان. وزارة التربية.....(مصر)
د. العزاوي حفي حمدي خلف جسام. المديرية العامة لتربية ديالى.....(العراق)

من داخل الجزائر:

- أ.د. نصر الدين بوحسين. جامعة علي لونيسي.....(بليدة 2)
أ.د. محمد السعيد قاصري. جامعة محمد بوضياف.....(المسيلة)
أ.د. دياب قديد. جامعة الإخوة منتوري.....(قسنطينة 1)
أ.د. نعيمة غلاب. جامعة عبد الحميد مهري.....(قسنطينة 2)
أ.د. رياض بن يوسف. جامعة الإخوة منتوري.....(قسنطينة 1)
أ.د. مبارك بوعشة. جامعة عبد الحميد مهري.....(قسنطينة 2)
أ.د. مختار حمادوش. جامعة العربي بن مهيدي.....(أم البواقي)
أ.د. شراف شفاف. جامعة باتنة.....(باتنة)
أ.د. رضوان شيهان. جامعة حسيبة بن بوعلي.....(الشلف)

مدير المجلة مسؤول النشر:

أ.د. رايح طيجون

مدير المدرسة العليا للأساتذة
آسيا جبار. قسنطينة

رئيس التحرير:

أ.د. محمد كعوان

أعضاء هيئة التحرير:

أ.د. هنية موسار

أ.د. عبد اللطيف بوروبي

أ.د. بلقاسم يخلف

د. راضية بوقبس

د. سميت مراد

شروط وقواعد النشر بالمجلة

- تنشر مجلة «منتدى الأستاذ» الأبحاث والدراسات والمقالات التي تلتزم بالموضوعية والمنهجية، وتتوافر فيها الأصالة العلمية والدقة، والتي تتوافق وشروط وقواعد النشر الآتية:
1. يُقبل للنشر في المجلة المقالات الأصلية ذات الصلة بمجالات التعليم والعلوم الإنسانية، وما يتصل بها من تخصصات وميادين.
 2. تحتوي الصفحة الأولى معلومات صاحب المقال كما يأتي: (لقب الباحث واسمه، اسم الجامعة، البريد الإلكتروني، مخبر الانتساب).
 3. تُقبل المقالات بإحدى اللغات الثلاث: العربية، الإنجليزية، الفرنسية.
 - إذا كان المقال باللغة العربية أو الفرنسية، يُحرر الملخص بلغة المقال، ويُترجم إلى اللغة الإنجليزية، كما يترجم العنوان إلى اللغة الإنجليزية.
 - إذا كان المقال باللغة الإنجليزية، يُحرر الملخص باللغة الإنجليزية.
 4. ضرورة تنزيل قالب المجلة الموصى به والموجود ضمن ملفات تعليمات للمؤلفين، وصبّ المقال فيه، مع احترام جميع الشروط التقنية.
 5. يُنصح باستخدام طريقة *APA* أو *MLA* في التوثيق، تُدرج قائمة المراجع في آخر المقال بطريقة آلية.
 6. يجب التدقيق الجيد للمقال من الناحية اللغوية.
 7. ضرورة الالتزام التام بالأمانة العلمية وأخلاقيات النشر.
 8. أن لا يقل عدد صفحات المقال عن 12 صفحة، وألا يتجاوز 15 صفحة، مع ضرورة الالتزام بما يأتي:
 - إذا كان المقال باللغة العربية يجب أن يكتب بخط: Traditional Arabic، حجم 16، ما بين الأسطر 1 سم.
 - وإذا كان باللغة الأجنبية باللغة الأجنبية يكتب: نوع الخط: Times New Roman، حجم 12، ما بين الأسطر 1 سم. - تُكتب العناوين ببنط عريض.
 9. في حالة احتواء المقال على ملاحق يجب إدراجها قبل المراجع المعتمدة.
 10. يجب التقيّد بجميع قواعد النشر الموصى بها في ملفات المجلة.
 11. يخضع المقال إلى التقييم من طرف خبراء، وهيئة التحرير الذين بعد موافقتهم، سيتم نشره.
 12. يتمّ تبليغ صاحب المقال بالقبول، أو التعديل، أو الرفض بعد اطلاع اللجنة على المقال.
 14. الأعمال المقدّمة لا تُردّ إلى أصحابها سواء قبلت أم لم تُقبل.

الصفحة	المحتويات
10-09	افتتاحية العدد.....
26-11	إشكالية الأمانة في الترجمة الشعرية دراسة نقدية مقارنة لترجمتين عربيتين لقصيدة "شارل بودلير" (Chant d'Automne)..... محمد جعفرارو. جامعة أبو القاسم سعد الله. الجزائر 2. (الجزائر) إيمان أمينة محمودي. جامعة أبو القاسم سعد الله. الجزائر 2. (الجزائر)
40-27	سلطة الآخر في رواية زناقي تحت الجليل للأديب عبد الرزاق السومري - القطيعة والامتداد - ناصر معماش. جامعة محمد البشير الإبراهيمي. برج بوغريريج. (الجزائر)
55-41	الآليات الحجاجية في خطبة البتراء لزناد بن أبيه..... سلاف بوحراي. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار. قسنطينة. (الجزائر)
69-56	إضاءات نظرية حول المعالجة الآلية للغات الطبيعية..... إيمان جربوعة. جامعة الإخوة منتوري. قسنطينة 1. (الجزائر)
86-70	أنماط المثل السّاحر في ردود الغندجاني على ابن السيرافي..... عراس فيلاي. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار. قسنطينة. (الجزائر)
100-87	أنواع التشبيه وأغراضه البلاغية وتطبيقاتها في الحديث النبوي الشريف..... عز الدين كربوش. جامعة أبو القاسم سعد الله. الجزائر 2. (الجزائر)
112-101	أهمية الشعر العربي القديم في تعزيز اللسان وتقويم مهارات التعبير في الوسط التعليمي..... فتيحة دخموش. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار. قسنطينة. (الجزائر)
122-113	الأنما وجراحات الذاكرة في الرواية الجزائرية المعاصرة رواية "أنا وحايم" للحبيب السايح أنموذجا..... جمعة مصاص. جامعة عباس لغرور. خنشلة. (الجزائر)
134-123	الاقْتباس السينمائي بين معاهدة الأمانة وميثاق الخيانة..... مريم بن حمروش. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار. قسنطينة. (الجزائر)
147-135	التحليل السيميائي للخطاب السردى مقارنة تطبيقية في القصة الشعبية الجزائرية..... عبد الكريم رويي. جامعة الشاذلي بن جديد، الطارف. (الجزائر)
158-148	الانتماء القبلي والوعي العصبي عند الشعراء الصعاليك في العصر الجاهلي..... خديجة مواسة. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار. قسنطينة. (الجزائر)
175-159	التعقب النحوي، تعريفه وأسبابه..... عبد المالك حدّاد. جامعة الإخوة منتوري. قسنطينة 1. (الجزائر)
191-176	الخطاب الإبداعي والرؤية الصوفية في أدب جبران خليل جبران..... أصالة القوي. جامعة الحاج لخضر. باتنة 1. (الجزائر) شرف شتاف. جامعة الحاج لخضر. باتنة 1. (الجزائر)
203-192	السردية المأساوية في مجموعة شتاء دمشق لنوار ياسين..... عثمان رواق. جامعة 20 أوت 1955. سكيكدة. (الجزائر)

- 216-204 المشروع التّعليمي من منظور لساني -رؤية دي بوجراند نموذجاً -
نسرين بوعمراني. المركز الجامعي عبد الله مرسللي. تيبازة. (الجزائر)
- 231-217 الشّعر الشّعبي "الملاحون" في منطقة الونشريس - اجتماع، استماع، انتفاع، دفاع عن الهوية -
أمينة زمولي. جامعة أحمد بن بلّة. وهران 1. (الجزائر)
خضرة العابدي. جامعة أحمد بن بلّة. وهران 1. (الجزائر)
- 246-232 المكُونات النّصيّة وجماليّاتها في شعر "تميم البرغوثي" قصيدة "تقول الحمامة للعنكبوت" أنموذجاً.....
الجودي بوفروك. جامعة عبد الرحمن ميرة. بجاية. (الجزائر)
سعيد شيبان. جامعة عبد الرحمن ميرة. بجاية. (الجزائر)
- 266-247 الميزات الفنية لقصص الأطفال عند رابع خدوسي -دراسة في الخصائص والمقاصد -
سعيدة بوضفة. جامعة باجي مختار. عنابة. (الجزائر)
عائشة رماش. جامعة باجي مختار. عنابة. (الجزائر)
- 286-267 التّثر الأيوبي: "توقيعات صلاح الدّين الأيوبي نموذجاً".....
دير بن حرز الله. جامعة الحاج لخضر. باتنة 1. (الجزائر)
صالح مرحباوي. جامعة الحاج لخضر. باتنة 1. (الجزائر)
- 301-287 النّداء القرآني، دراسة بلاغيّة وإحصائيّة - ربع يس أنموذجاً -
كمال جبار. جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلاميّة. قسنطينة. (الجزائر)
- 316-302 بناء شخصيّات "الشّهداء يعودون هذا الأسبوع" بين الرّواية والمسرحة.....
سامية بوعلاق. جامعة عبّاس لغرور، خنشلة. (الجزائر)
- 331-317 بنية المكان في رواية "من قتل أسعد المروري" للحبيب السّايح.....
سعاد بوقطاية. جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلاميّة، قسنطينة. (الجزائر)
- 343-332 تراجعديا الهزائم والخيبات في فضاء مدينة بوسعادة من خلال رواية "أربعون عامًا في انتظار إيزابيل"
لسعيد خطيبي.....
عبد الغني لبيبات. جامعة محمّد البشير الإبراهيمي، برج بوعريريج. (الجزائر)
- 358-344 جماليات توظيف التراث في ديوان الحشاش والحلازين للشّاعر عاشور بوكولة.....
عبد الحكيم طويلب. المركز الجامعي بمغنية، تلمسان. (الجزائر)
علا عبد الرزاق. جامعة بلحاج بوشعيب، عين تموشنت. (الجزائر)
- 374-359 حركيّة المركز والهامش في رواية "حارسة الظلال" لواسيني الأعرج.....
موسى عالم. جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية. (الجزائر)
- 393-375 حضور الهوية الوطنيّة في النّص الأدبي في كتاب اللّغة العربيّة "قراءة في كتاب اللّغة العربيّة (الجيل
الثاني) للسنة الخامسة ابتدائي.....
عبد القادر ضيف الله. المركز الجامعي أحمد صالح، النعامة. (الجزائر)
- 406-394 دور الترجمة في إرساء التقارب المجتمعي.....
إبراهيم بوخالفة. المركز الجامعي مرسللي عبد الله، تيبازة. (الجزائر)
- 423-407 سيمياء اللّون في ديوان صحوة الغيم لعبد الله العشي.....

- رضا زواري. جامعة العربي التبسي، تبسة. (الجزائر)
- 435-424 شرح شواهد الأشموني على ألفية ابن مالك للشَّيخ عبد السَّلام السَّلطاني الجزائري
- أحمد جليد. جامعة مصطفى اسطمبولي، معسكر. (الجزائر)
- حراق بن بريك. جامعة مصطفى اسطمبولي، معسكر. (الجزائر)
- 450-436 فاعلية الخطاب الأدبي في أعمال أحمد رضا حوحو – بين هواجس الفنِّ ومقومات الإصلاح –
- يمينه قرفي. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار، قسنطينة. (الجزائر)
- 469-451 قضية الفحولة وتجلياتها في النَّقد العربي القديم.....
- زهية لبيض. جامعة العربي بن مهيدي، أم البواقي. (الجزائر)
- طارق زيناوي. جامعة العربي بن مهيدي، أم البواقي. (الجزائر)
- 482-470 الرؤية الشعريَّة في الشعر الجزائري المعاصر.....
- سمية الهادي. المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف، ميلة. (الجزائر)
- 496-483 مصطلح المحاكاة في التلقي النَّقدي العربي القديم، إشكالية الترجمة ومآلات الفهم.....
- سعاد ترشاق. جامعة محمَّد لمين دباغين، سطيف. (الجزائر)
- 511-497 واقعية الحدث وخيال اللُّغة في القصَّة القرآنيَّة.....
- محمَّد جفروود. جامعة الإخوة منتوري، قسنطينة 1. (الجزائر)
- 531-512 المنهج الرِّياضي الخليلي عند النحاة من خلال كتاب منطق العرب في علوم اللسان للدكتور عبد الرحمن
- الحاج صالح (مفهوم الباب النَّحوي أنموذجا).....
- مريم قطَّيع. جامعة يحيى فارس، المديَّة. (الجزائر)
- 543-532 إشكالية الحامل السَّردي والمحمول المعرفي في السَّردي العربيِّ القديم – كليله ودمنة نموذجاً –
- عيسى عيساوي. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار، قسنطينة. (الجزائر)
- 558-544 المنجز السَّردي المابعد الحدائي في الجزائر قراءة ثقافيَّة في – رواية أنا وحايم للحبيب السائح أنموذجا...
- مراد شنافي. جامعة أكلي محند أولحاج، البويرة. (الجزائر)
- 573-559 إشكالية التَّوافق بين النِّظام المحاسبي المالي والجباية.....
- نورة ديب. جامعة عبد الحميد مهري، قسنطينة 2. (الجزائر)
- مليكة زغيب. جامعة عبد الحميد مهري، قسنطينة 2. (الجزائر)
- نعيمة غلاب. جامعة عبد الحميد مهري، قسنطينة 2. (الجزائر)
- 589-574 اتجاهات مستشاري التوجيه والإرشاد المدرسي والمهني نحو برامج التكوين أثناء الخدمة وأهمِّ مقترحاتهم
- لتطويرها – دراسة ميدانيَّة بثانويات ومتوسطات ولاية باتنة –
- يوسف هدار. جامعة الحاج لخضر، باتنة 1. (الجزائر)
- سمية بعزي. جامعة الحاج لخضر، باتنة 1. (الجزائر)
- 604-590 الأخلاق الإيكولوجيَّة بين ميشال سير ولوك فيري – دراسة تحليليَّة مقارنة –
- صباح بوكولة. جامعة عبد الحميد مهري، قسنطينة 2. (الجزائر)
- محمَّد بن سباع. جامعة عبد الحميد مهري، قسنطينة 2. (الجزائر)
- 623-605 الأمثال الشَّعبيَّة وعلاقتها بالصَّحة التَّفسيَّة عند طلبة الجامعة.....

	عبد الرزاق سيب. جامعة أبو بكر بلقايد، تلمسان. (الجزائر)	
	فاطمة بور. جامعة أبو بكر بلقايد، تلمسان. (الجزائر)	
633-624 الخصائص النفسية والاجتماعية للمتسربين دراسيا من مرحلة التعليم المتوسط.	
	عبد السلام دعيدش. جامعة محمد لمين دباغين، سطيف 2. (الجزائر)	
647-634 الملاحظة بالمشاركة: هوية الباحث بين "التصريح والإخفاء" في ميدان الدراسة.	
	عبد القادر مديوني. جامعة محمد بن أحمد، وهران 2. (الجزائر)	
	مصطفى مرضي. جامعة محمد بن أحمد، وهران 2. (الجزائر)	
666-648 تقييم آلية عمل الذاكرة العاملة في المعالجة الحسابية لدى المصاب بحبسة بروكا	
	وسام عاصف. جامعة محمد بن أحمد، وهران 2. (الجزائر)	
	حليمة قادري. جامعة محمد بن أحمد، وهران 2. (الجزائر)	
680-667 تقييم وسائل الوقاية والأدوات المستخدمة في المستشفيات وأثرها على الضغوط النفسية	
	عبد الرزاق سعداني. جامعة الشهيد حمة لخضر، الوادي. (الجزائر)	
693-681 مساهمة عصابة الأحياء في جنوح الأحداث	
	نبيل مكيد. جامعة يحيى فارس، المدية. (الجزائر)	
	مصطفى حاج الله. جامعة يحيى فارس، المدية. (الجزائر)	
707-694 مستوى تقدير الذات لدى أمهات ذوي الاحتياجات الخاصة – دراسة ميدانية بولاية غرداية –	
	فطيمة قزريط. جامعة قاصدي مرياح، ورقلة. (الجزائر)	
	أبو بكر دبابي. جامعة قاصدي مرياح، ورقلة. (الجزائر)	
719-708 الإنسانية المتحولة وابتيقا الخلق الإلهي	
	هشام معافة. جامعة عبد الحميد مهري، قسنطينة 2. (الجزائر)	

Les erreurs lexicales formelles dans les productions des étudiants de troisième année de l'E.N.S de Constantine «Assia Djebar».....	720-731
KAOULA Mouni. L'Université des Frères Mentouri, Constantine. (Algérie)	
Document authentique vs. Document fabriqué en didactique du français : quel impact sur l'apprentissage et le développement des compétences linguisti	732-742
RAHMANI Assia. L'Université des Frères Mentouri, Constantine. (Algérie)	
Transidentité et hybridité dans la littérature chinoise francophone. Lecture de Par une nuit où la lune ne s'est pas levée de Dai Sijie.....	743-758
ABADLIA Nassima . Université Mohammed Lamine Debaghine, Sétif 2 (Algérie)	
Effectiveness of eye movement desensitization and reprocessing treatment in relieving symptoms of post-traumatic stress disorder (PTSD) and related disorders (anxiety and depression) in a sample of women who were raped.....	759-781
Ait Guenissaid Naima. University of Blida2/ Lounici Ali, (Algeria)	
English language teachers' perceptions on the use of Needs Analysis in English for Specific Purposes material development at the University of Algiers 3.....	782-800

GHEZALI Amina. University of Algiers 2, (Algeria)

Exploring Gender Differences in the Use of Politeness Strategies in Requests and Refusals - The Case of Algerian Students at Université 8 Mai 1945 Guelma..... 801-818

MAHDJOUR Ahmed Assaleh/ SAIHI Hanane. Mohamed Khider University/ Biskra (Algeria)

The impact of using smartphone applications on children's language skill development..... 819-833

Houria Nehari. Scientific and Technical Research Center for the Development of the Arabic Language - Tlemcen Unit (Algeria)

Mohammed Kantaoui. University Ahmed Draia-Adrar (Algeria)

The Concept and Practice of Critical Thinking in Postgraduate Research: Writing the Literature Review..... 834-847

Asma Melouah. Yahia Fares University of Medea (Algeria)

افتتاحية العدد

نضع بين أيدي الباحثين هذا العدد الجديد من مجلتنا الغراء، وقد اغتنت صفحاته بعدد كبير من البحوث العلمية القيمة في شتى تخصصات العلوم الانسانية، ونظر للتطور الكبير الذي يشهده البحث العلمي على تعدد أساليبه ومناهجه، فإننا حاولنا قدر استطاعتنا لفت انتباه الباحثين إلى ضرورة مسايرة التطورات العلمية في مجالات العلوم الإنسانية خاصة، وهو مجال اهتمام مجلتنا والتي ما فتئت تشجع الباحثين على ضرورة التميز وذلك بالمساهمة المستمرة في وضع حلول جديدة للقضايا الراهنة. فما تعالجه البحوث النفسية والتربوية اليوم يعد محاولة جادة لإيجاد حلول ناجعة لمشكلات معاصرة يعيشها الفرد، أو المجتمع. ومن البحوث التي احتواها هذا العدد في هذا الحقل المعرفي نذكر: تقييم عمل الذاكرة العاملة في المعالجة الحسابية لدى المصاب بحبسة بروكا، وأيضاً: تقييم وسائل الوقاية والأدوات المستخدمة في المستشفيات وأثرها على الضغوط النفسية، ونقرأ أيضاً مقالا آخر بعنوان: مستوى تقدير الذات لدى أمهات ذوي الاحتياجات الخاصة، دراسة ميدانية بولاية غرداية، وأيضاً: اتجاهات مستشاري التوجيه والإرشاد المدرسي والمهني نحو برامج التكوين أثناء الخدمة وأهم مقترحاتهم لتطويرها - دراسة ميدانية بثانويات ومتوسطات ولاية باتنة. وأيضاً: الخصائص النفسية والاجتماعية للمتسربين دراسياً من مرحلة التعليم المتوسط. وهي في غالبيتها بحوث ميدانية تحاول جاهدة وضع يدها على الحلول الكفيلة بوضع حد للمشكلات النفسية والاجتماعية الراهنة، وتضاف إلى بحوث هذا الحقل، بحوث أخرى في اللغة وقضاياها، حيث تتقاسم هذا الحقل مقالات باللسان العربي، وأخرى باللسان الفرنسي، وكذا اللسان الانجليزي، وهي في مجملها تعالج تحاول تيسير تعليم اللغات لدى المتعلمين، وإيجاد حلول لقضايا الاستيعاب اللغوي، وتحقيق الكفاءة المطلوبة عند المتعلمين، ومن المقالات التي تشكل اهتماماً معاصراً اليوم نذكر: إضاءات نظرية حول المعالجة الآلية للغات الطبيعية.

أما تلك المقالات التي تهتم بقضايا الأدب العربي أو الفرنسي، أو الانجليزي فهي كثيرة، ويمكننا الإشارة إلى بعض الاهتمامات البحثية المعاصرة والتي أولاها الباحثون عنايتهم: الاقتباس السينائي بين معاهدة الأمانة وميثاق الخيانة. التحليل السيميائي للخطاب السردى، مقارنة تطبيقية للقصة الشعبية الجزائرية. الميزات الفنية لقصص الأطفال عند رابح خدوسي، دراسة في الخصائص والمقاصد. تراجيديا الهزائم والخيبات في فضاء مدينة بوسعادة من خلال رواية أربعون عاماً في انتظار إيزابيل لسعيد خطيبي. جماليات توظيف التراث في ديوان

الحشاش والحلازين للشاعر عاشور بوكلوة. حضور الهوية الوطنية في النص الأدبي في كتاب اللغة العربية للسنة الخامسة ابتدائي، الجيل الثاني.

ونظرا للعدد الكبير للمقالات التي احتواها هذا العدد، فإننا نشيد بالمجهودات التي تقوم بها المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي في سعيها الدؤوب لتسهيل عملية النشر العلمي من خلال تزويد المنصة بكاشف السرقات العلمية والذي سهل علينا تتبع مصادر ومراجع البحوث التي ستنشر، والتي هي بصدد المراجعة، على الرغم من كون هذا البرنامج لم يستطع كشف بعض الأنواع من احتيال المؤلفين، والذين استثمروا الذكاء الاصطناعي في كتابة مقالاتهم، وقد عثرنا على كثير من البحوث المستنسخة من رسائل جامعية غير منشورة، في الوقت الذي حدد لنا هذا البرنامج نسبة ضئيلة من الاقتباس. وفي الأخير لا يسعنا إلا القول بأن البحث الجيد هو الذي يرفع صاحبه عاليا، ويساهم حقا في تطور المعرفة الإنسانية، أما البحوث المستنسخة فستهوي بأصحابها ولو بعد حين، وستسقط صاحبها من برجه العاجي الذي اصطنعه لنفسه.

هيئة التحرير